

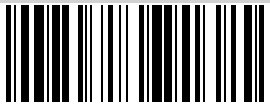
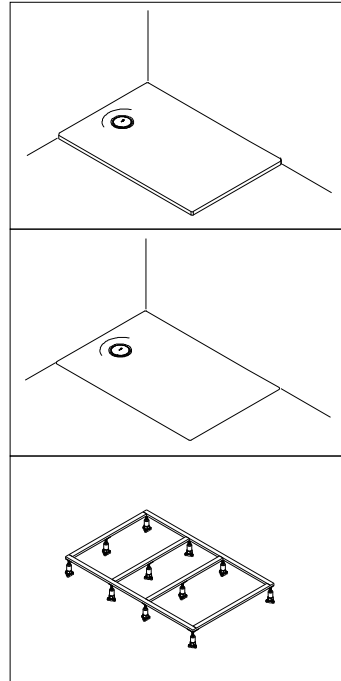


TR Leaf Serisi Ürün Montaj Kılavuzu

EN Installation Guide For The Serie Leaf Product

DE Installationsanleitung für die Leaf Produkte der Serie

FR Guide d'Installation Pour Les Produits de la Serie Leaf



5905661

20220901-01

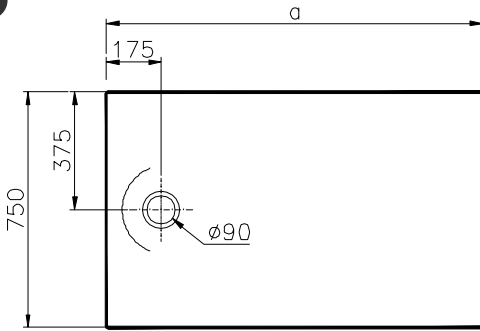
Description / Tanım

Rectangular Flat Shower Tray /
Receveur Zéro Ressaut Rectangulaire /
Dikdörtgen Flat Duş Teknesi

Size / Dimension / Ebat (cm)	150x75	140x75	120x75	100x75
Height / Hauteur / Yükseklik (mm)	40	40	40	40
Depth / Profondeur / Derinlik (mm)	18	18	18	18
Weight / Poids / Ağırlık (kg)	18,7	17,4	14,7	12
Front Panel Weight / Poids du Panneau Avant / Ön Panel Ağırlığı (kg)	-	-	-	-
Side Panel Weight / Poids du Panneau Latéral / Yan Panel Ağırlığı (kg)	-	-	-	-



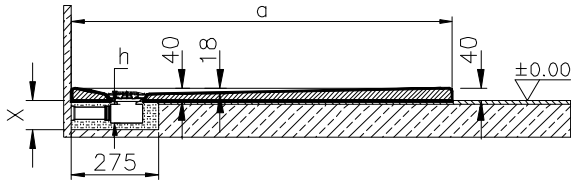
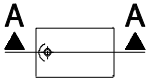
1



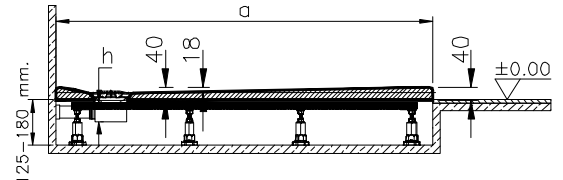
	150x75	140x75	120x75	100x75
a	1500	1400	1200	1000

Plan

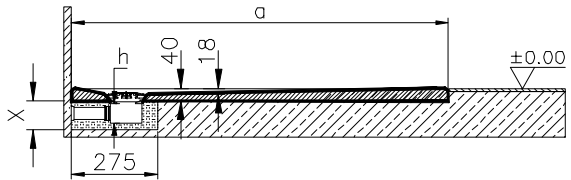
2



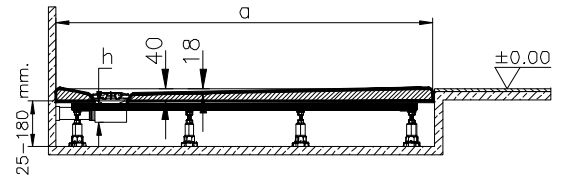
Flat
Flat



Flat-With Feet / Flat avec les pieds
Flat-Ayaklı



Built in / Ecastrée / Gömme



Built in with feet / Ecastrée avec les pieds / Ayaklı Gömme

Section
Kesit

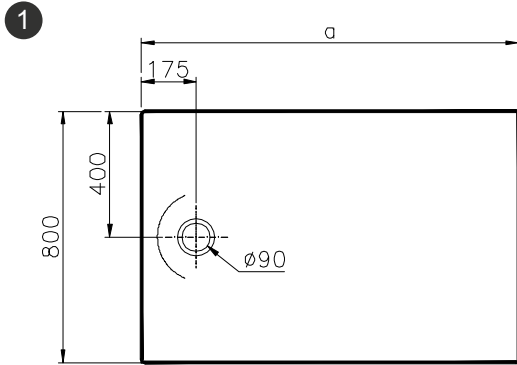
Points to notice / Points à remarquer / Dikkat Edilecek Noktalar:

- The floor tiles should be even and the walls should be straight. / Les carreaux de sol doivent être planes et les murs doivent être droits. / Yer karolarının terazi ve düz, yan duvarların ise gönyeli olması gerekmektedir.
- Flat shower trays can be used as built-in or with legs. / Les receveurs de douche plats peuvent être utilisés avec installation ecastrée ou avec les pieds. / Flat Duş Tekneleri gömme veya ayaklı olarak kullanılabilir.
- The installation area must be ready before the installation. / La zone d'installation doit être prête. / Teknik özelliğinden dolayı bitmiş zemin montaj uygulamalarında montaj adımlarına dikkat edilmesi gerekmektedir.
- "X" The height needed for installation without leg set depends on the Syphon used. "X" is minimum 90 mm if Vitra Showertray Syphon is used. / "X" La hauteur nécessaire pour une installation sans pieds dépend du siphon utilisé. "X" est d'au moins 90 mm si Vitra Showertray Siphon est utilisé. / Ayaksız montaj uygulamasında gerekli yükseklik "X" kullanılacak sifona göre değişmektedir. Vitra duş teknesi sifonu kullanılacak ise "X" minimum 90 mm olmalıdır.
- User Manual are delivered with the product. / Le manuel d'utilisation est livré avec le produit. / Garanti Belgesi, Kullanım Kılavuzu ürün ile birlikte verilen poşet içerisinde.

Description / Tanım

*Rectangular Flat Shower Tray /
Receveur Zéro Ressaut Rectangulaire /
Dikdörtgen Flat Duş Teknesi*

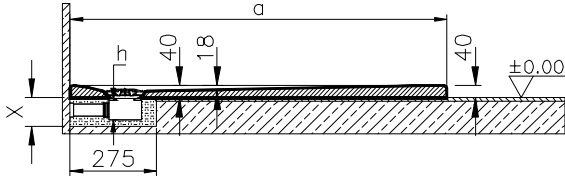
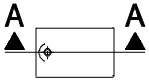
Size / Dimension / Ebat (cm)	180x80	170x80	160x80	150x80	140x80	120x80	100x80	90x80	80x80
Height / Hauteur / Yükseklik (mm)	40	40	40	40	40	40	40	40	40
Depth / Profondeur / Derinlik (mm)	18	18	18	18	18	18	18	18	18
Weight / Poids / Ağırlık (kg)	24	22,5	21	19,5	18,5	15,5	12,8	11,3	10
Front Panel Weight / Poids du Panneau Avant / Ön Panel Ağırlığı (kg)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Side Panel Weight / Poids du Panneau Latéral / Yan Panel Ağırlığı (kg)	-	-	-	-	-	-	-	-	-



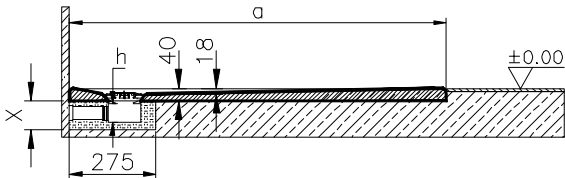
	180x80	170x80	160x80	150x80	140x80	120x80	100x80	90x80	80x80
a	1800	1700	1600	1500	1400	1200	1000	900	800

Plan

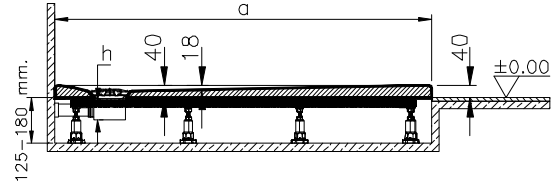
2



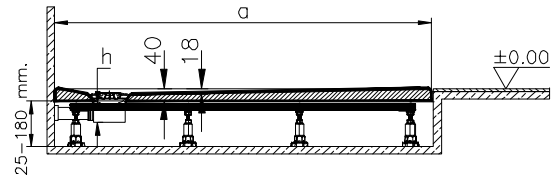
Flat
Flat



Built in / Ecastrée / Gömme



Flat-With Feet / Flat avec les pieds
Flat-Ayaklı



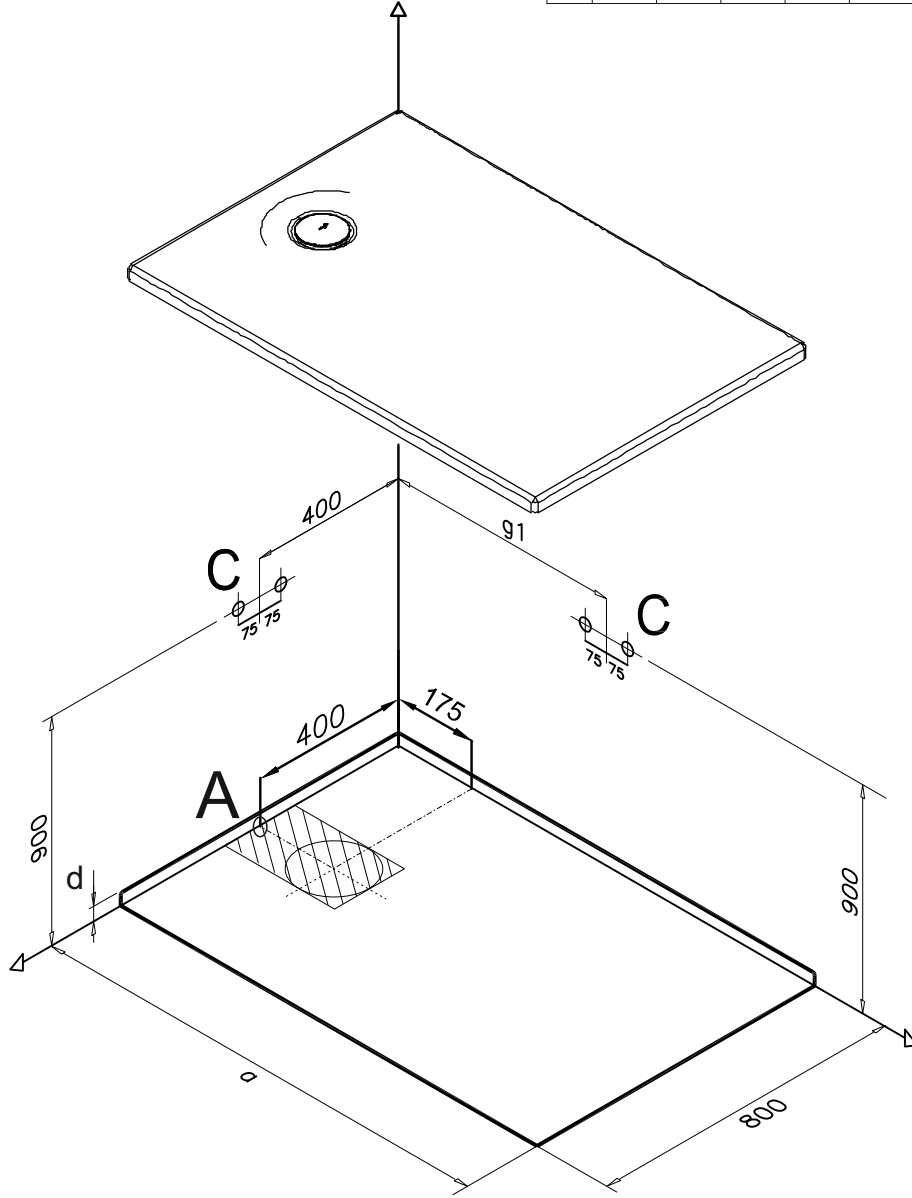
Built in with feet / Ecastrée avec les pieds / Ayaklı Gömme

Section Kesit

Points to notice / Points à remarquer / Dikkat Edilecek Noktalar:

- The floor tiles should be even and the walls should be straight. / Les carreaux de sol doivent être planes et les murs doivent être droits. / Yer karolarının terazi ve düz, yan duvarların ise gönyeli olması gerekmektedir.
- Flat shower trays can be used as built-in or with legs. / Les receveurs de douche plats peuvent être utilisés avec installation ecastrée ou avec les pieds. / Flat Duş Tekneleri gömme veya ayaklı olarak kullanılabilir.
- The installation area must be ready before the installation. / La zone d'installation doit être prête. / Teknik özelliğinden dolayı bitmiş zemin montaj uygulamalarında montaj adımlarına dikkat edilmesi gerekmektedir.
- "X" The height needed for installation without leg set depends on the Syphon used. "X" is minimum 90 mm if Vitra Showertray Syphon is used. / "X" La hauteur nécessaire pour une installation sans pieds dépend du siphon utilisé. "X" est d'au moins 90 mm si Vitra Showertray Siphon est utilisé. / Ayaksız montaj uygulamasında gerekli yükseklik "X" kullanılacak sifona göre değişmektedir. Vitra duş teknesi sifonu kullanılacak ise "X" minimum 90 mm olmalıdır.
- User Manual are delivered with the product. / Le manuel d'utilisation est livré avec le produit. / Garanti Belgesi, Kullanım Kılavuzu ürün ile birlikte verilen poşet içerisinde.

	180x80	170x80	160x80	150x80	140x80	120x80	100x80	90x80	80x80
a	1800	1700	1600	1500	1400	1200	1000	900	800
g1	900	850	800	750	700	600	500	450	400



Perspective

Perspektif görünüş

A : Ideal position of the waste outlet ($\varnothing$ 50 mm). The end point of the waste outlet should not be cut out, and should be left at least 50 mm above the surface. / Position idéale de la bonde ($\varnothing$ 50 mm). L'extrémité de la sortie d'évacuation ne doit pas être découpée et doit être laissée à au moins 50 mm au-dessus de la surface. / $\varnothing$ 50 mm ideal gider deliği. Gider muf ucu kesilmemeli ve döşemenin en az 50 mm üzerinde olacak şekilde bırakılmalıdır

C : Hot & cold water inlet for the wall taps. / Entrée d'eau chaude et froide pour les robinets muraux. / Duvardan batarya için sıcak soğuk su çıkış ölçüleri.

 Space to be left to place the siphon / Espace à laisser pour placer le siphon / Sifon boşluğu için bırakılacak havuz.

There is no need to leave additional space for the silicone during the installation process. It is enough to prepare the required area according to the size of the product. / Il n'est pas nécessaire de laisser un espace supplémentaire pour le silicone pendant le processus d'installation. Il suffit de préparer la zone requise en fonction de la taille du produit. / Montaj sırasında silikon için ek pay bırakılmasına gerek yoktur. Ürünün ebadı dikkate alınarak gereken alanın hazırlanması yeterlidir.

"d" is depend on according to the shower tray floor application type. / "d" dépend du type d'application du sol du receveur de douche. / "d" ölçüsü Duş Teknesi zemin uygulama tipine göre değişiklik göstermektedir.

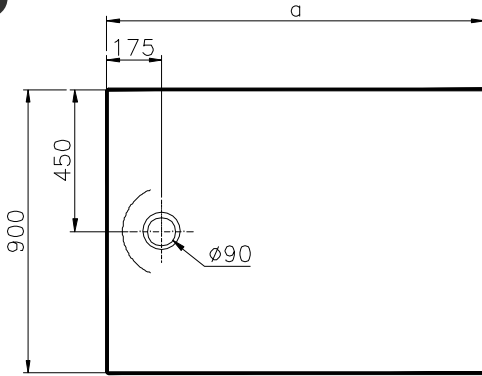
Description / Tanım

Rectangular Flat Shower Tray /
Receveur Zéro Ressaut Rectangulaire /
Dikdörtgen Flat Duş Teknesi

Size / Dimension / Ebat (cm)	180x90	170x90	160x90	150x90	140x90	120x90	100x90	90x90
Height / Hauteur / Yükseklik (mm)	40	40	40	40	40	40	40	40
Depth / Profondeur / Derinlik (mm)	18	18	18	18	18	18	18	18
Weight / Poids / Ağırlık (kg)	26	25,4	23,2	21,7	20,2	17,3	14,3	12,8
Front Panel Weight / Poids du Panneau Avant / Ön Panel Ağırlığı (kg)	-	-	-	-	-	-	-	-
Side Panel Weight / Poids du Panneau Latéral / Yan Panel Ağırlığı (kg)	-	-	-	-	-	-	-	-

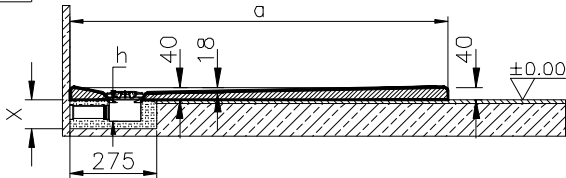
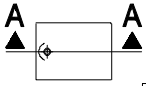
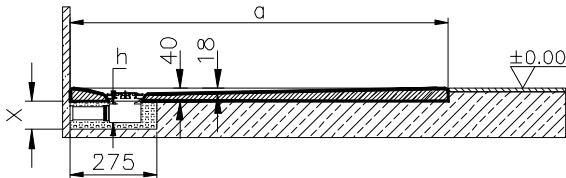


1



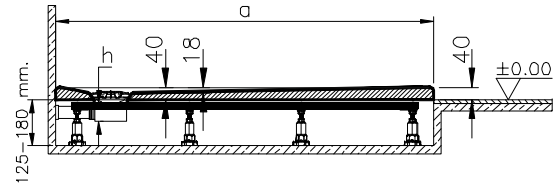
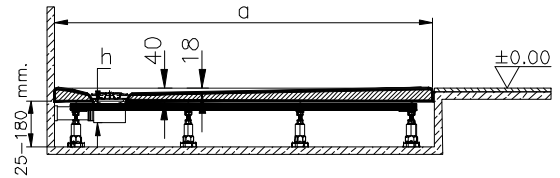
Plan

2

Flat
Flat

Built in / Ecastrée / Gömme

	180x90	170x90	160x90	150x90	140x90	120x90	100x90	90x90
a	1800	1700	1600	1500	1400	1200	1000	900

Flat-With Feet / Flat avec les pieds
Flat-Ayaklı

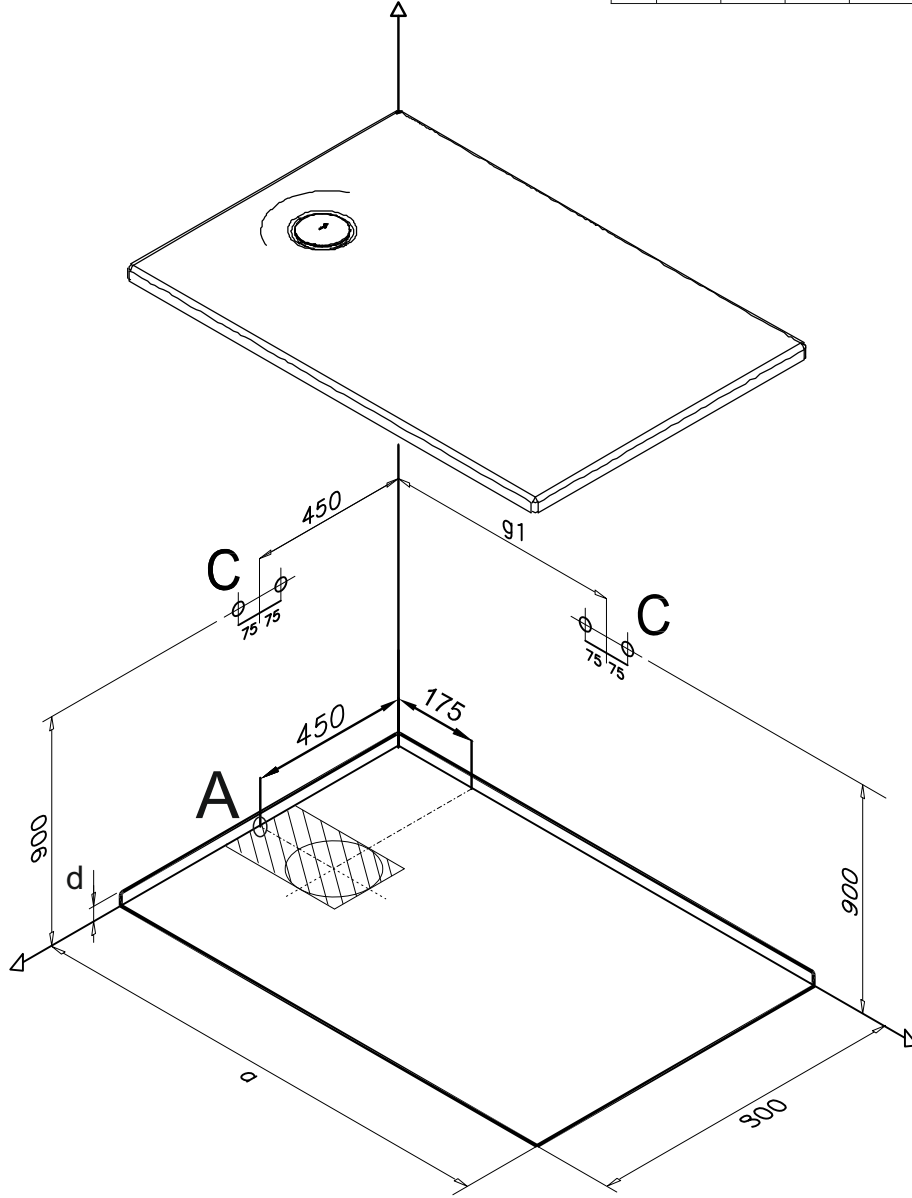
Built in with feet / Ecastrée avec les pieds / Ayaklı Gömme

Section
Kesit

Points to notice / Points à remarquer / Dikkat Edilecek Noktalar:

- The floor tiles should be even and the walls should be straight. / Les carreaux de sol doivent être planes et les murs doivent être droits. / Yer karolarının terazi ve düz, yan duvarların ise gönyeli olması gerekmektedir.
- Flat shower trays can be used as built-in or with legs. / Les receveurs de douche plats peuvent être utilisés avec installation ecastrée ou avec les pieds. / Flat Duş Tekneleri gömme veya ayaklı olarak kullanılabilir.
- The installation area must be ready before the installation. / La zone d'installation doit être prête. / Teknik özelliğinden dolayı bitmiş zemin montaj uygulamalarında montaj adımlarına dikkat edilmesi gerekmektedir.
- "X" The height needed for installation without leg set depends on the Syphon used. "X" is minimum 90 mm if Vitra Showertray Syphon is used. / "X" La hauteur nécessaire pour une installation sans pieds dépend du siphon utilisé. "X" est d'au moins 90 mm si Vitra Showertray Siphon est utilisé. / Ayaksız montaj uygulamasında gerekli yükseklik "X" kullanılacak sifona göre değişmektedir. Vitra duş teknesi sifonu kullanılacak ise "X" minimum 90 mm olmalıdır.
- User Manual are delivered with the product. / Le manuel d'utilisation est livré avec le produit. / Garanti Belgesi, Kullanım Kılavuzu ürün ile birlikte verilen poşet içerisinde.

	180x90	170x90	160x90	150x90	140x90	120x90	100x90	90x90
a	1800	1700	1600	1500	1400	1200	1000	900
g1	900	850	800	750	700	600	500	450



Perspective

Perspektif görünüş

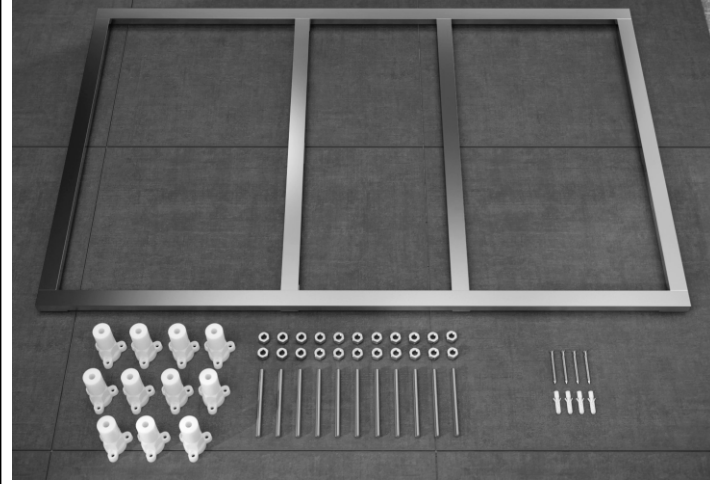
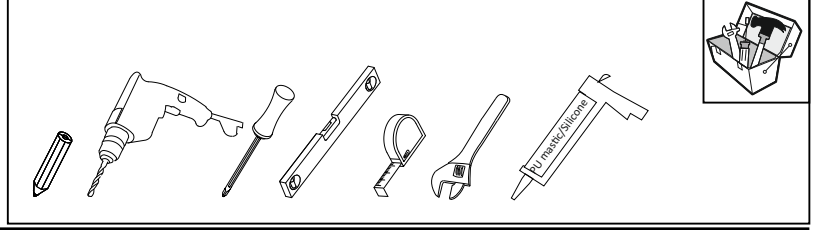
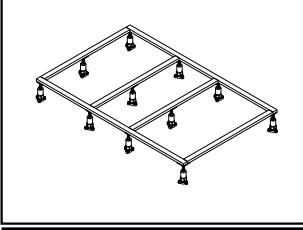
A : Ideal position of the waste outlet ($\varnothing$ 50 mm). The end point of the waste outlet should not be cut out, and should be left at least 50 mm above the surface. / Position idéale de la bonde ($\varnothing$ 50 mm). L'extrémité de la sortie d'évacuation ne doit pas être découpée et doit être laissée à au moins 50 mm au-dessus de la surface. / $\varnothing$ 50 mm ideal gider deliği. Gider muf ucu kesilmemeli ve döşemenin en az 50 mm üzerinde olacak şekilde bırakılmalıdır

C : Hot & cold water inlet for the wall taps. / Entrée d'eau chaude et froide pour les robinets muraux. / Duvardan batarya için sıcak soğuk su çıkış ölçüleri.

 Space to be left to place the siphon / Espace à laisser pour placer le siphon / Sifon boşluğu için bırakılacak havuz.

There is no need to leave additional space for the silicone during the installation process. It is enough to prepare the required area according to the size of the product. / Il n'est pas nécessaire de laisser un espace supplémentaire pour le silicone pendant le processus d'installation. Il suffit de préparer la zone requise en fonction de la taille du produit. / Montaj sırasında silikon için ek pay bırakılmasına gerek yoktur. Ürünün ebadı dikkate alınarak gereken alanın hazırlanması yeterlidir.

"d" is depend on according to the shower tray floor application type. / "d" dépend du type d'application du sol du receveur de douche. / "d" ölçüsü Duş Teknesi zemin uygulama tipine göre değişiklik göstermektedir.



Leaf Duş Teknesi için kullanılan ayak seti parçaları:

- Metal Çerçeve
- Plastik Pabuçlar
- Galvaniz Vida ve Somunlar
- Yere sabitlemek için Dübel ve Vida.

* **Metal çerçeve orta demir ve pabuç sayısı duş teknesi ebadına göre değişiklik göstermektedir.**

Leg Set for Leaf Shower Tray includes:

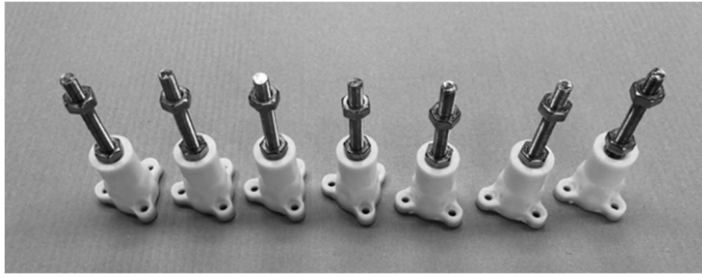
- Metal Frame
- Adjustable Plastic Feet
- Galvanized rods and Nuts
- Screws and dubels for fixing to the floor

* **Type of metal frame and number of legs varies for different dimensions.**

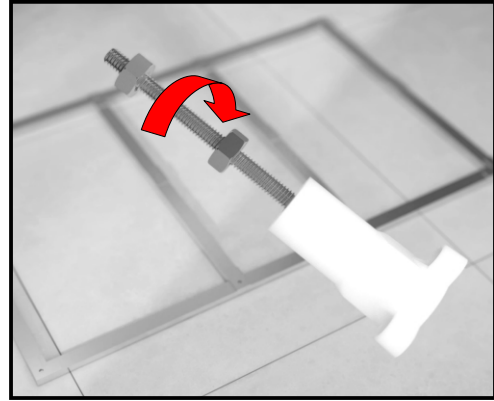
L'ensemble de pieds pour receveur de douche Leaf comprend :

- Cadre en métal
- Pieds en plastique réglables
- Tiges et écrous galvanisés
- Vis et chevilles pour la fixation au sol

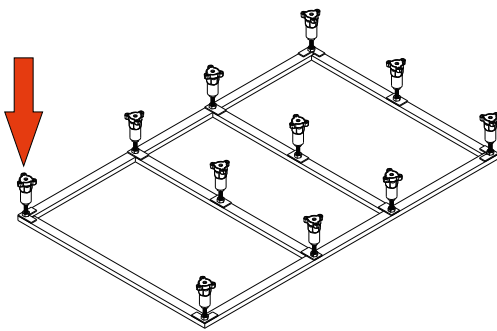
* **Le type de structure métallique et le nombre de pieds varient selon les dimensions.**



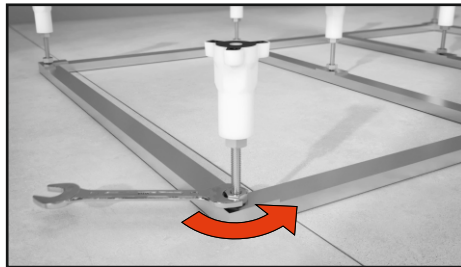
- Plastik pabuçları, somun ve galvaniz vida çubukları birleştirin.
- Fix the Galvanized rods with plastic feet including the contra fastening bolts.
- Fixez les tiges galvanisées avec des pieds en plastique, y compris les contre-boulons de fixation



1



- Pabuçları metal çerçeveye monte edin.
- Install the feet on metal frames and fasten with contra bolts.
- Installez les pieds sur des cadres métalliques et fixez-les avec des contre-boulons.



2



- Montaj alanını hazırlayın.
- Prepare the place of the installation
- Préparez le lieu de l'installation

3



- Ayak setini montaj yerine yerleştirin.
- Place the leg set on the installation area.
- Placez le cadre de pieds sur la zone d'installation.

4



- Zemin ile ayak setinin aynı seviyede olmasını sağlayın. Her ayağın yere bastığından emin olun.
- Adjust heights to be level with bathroom floor. Ensure each leg is well adjusted to floor on level position.
- Ajustez les hauteurs pour qu'elles soient au même niveau que le sol de la salle de bain. Assurez-vous que chaque jambe est bien ajustée au sol en position horizontale.

5



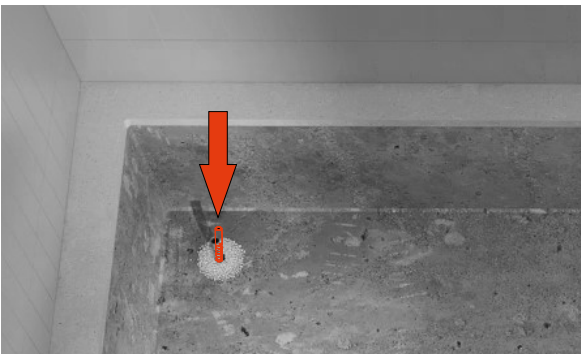
- Min 4 ayak için delik yerlerini işaretleyin.
- Mark screwing holes of min. 4 different feet (any 4 feet can be chosen)
- Repérez les trous de vissage de min. 4 pieds différents (tous les 4 pieds peuvent être choisis)

6



- Ayak setini kaldırın ve delikleri açın..
- Remove the legset and drill the holes
- Retirez le pied et percez les trous

7



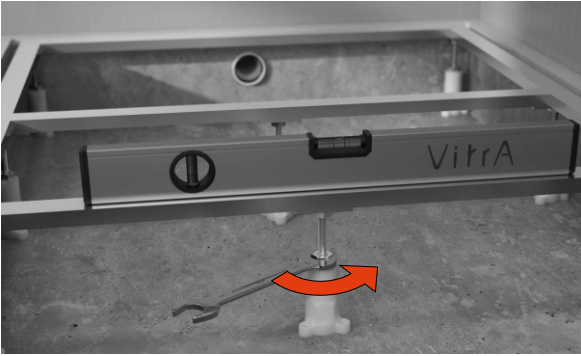
- Dübelleri yerleştirin.
- Put the dubels.
- Insérez les chevilles.

8



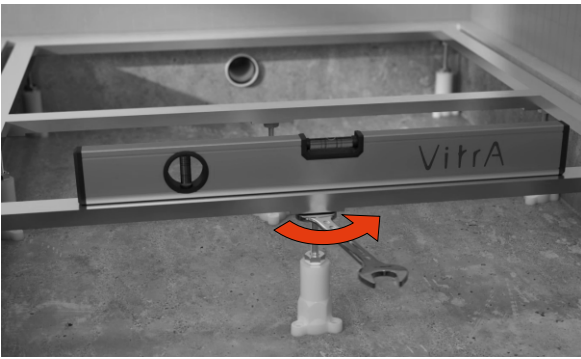
- Ayak setini tekrar yerine yerleştirin. Ayakları vida ile sabitleyin.
- Re-place the leg set on the installation area. Fix legset to the floor using the screws.
- Remplacez le cadre de pieds sur la zone d'installation. Fixez le pied au sol à l'aide des vis.

9



- Terazide alarak plastik pabuç tarafındaki somunları sıkın.
- Re-check and fasten all feet from feet side.
- Vérifiez à nouveau et fixez tous les pieds du côté des pieds.

10



- Terazide alarak metal çerçeve tarafındaki somunları sıkın.
- Re-check and fasten all feet from frame side.
- Vérifiez à nouveau et fixez tous les pieds du côté du cadre.

11



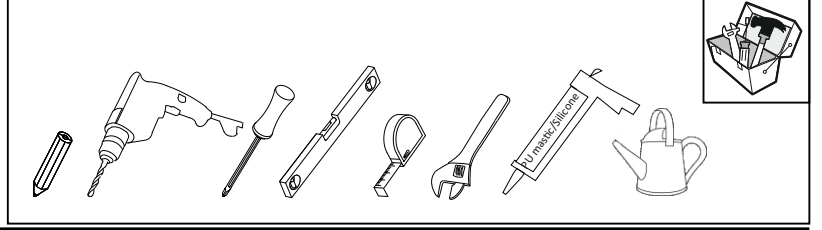
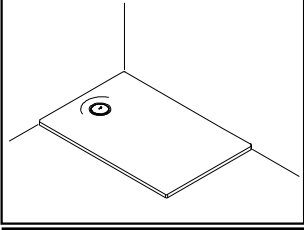
- Metal çerçevenin üstünü silikonlayın.
- Apply a thick adhesive layer on the metal frame on all top surface. (Silicone or PU mastics should be used as adhesive.)
- Appliquez une épaisse couche d'adhésif sur le cadre métallique sur toute la surface supérieure. (Des mastics en silicone ou PU doivent être utilisés comme adhésif.)

12



- Duş teknesini ayak seti üzerine yerleştirin.
- Place the shower tray on the legset frame.
- Placez le receveur de douche sur le cadre du pied.

13



1



2



3



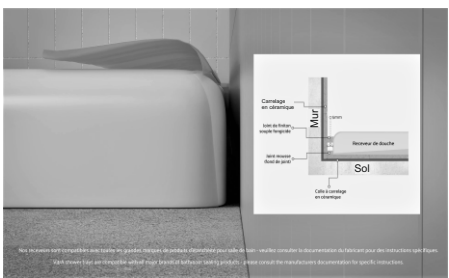
4



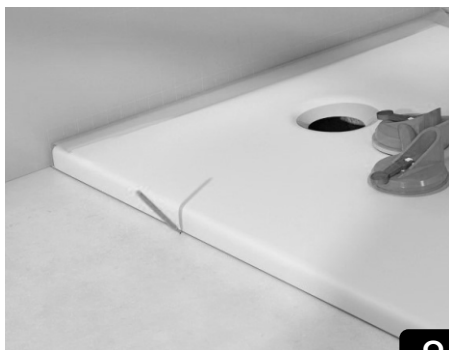
5



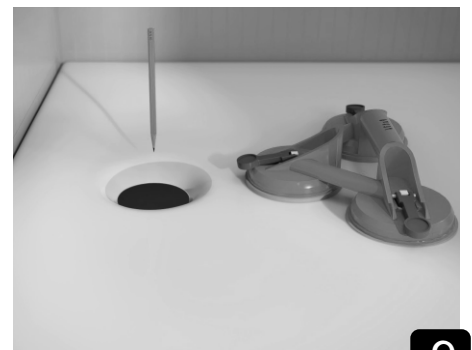
6



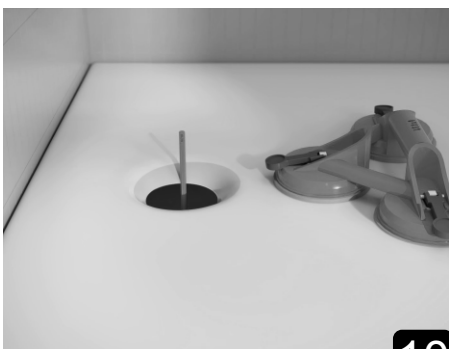
7



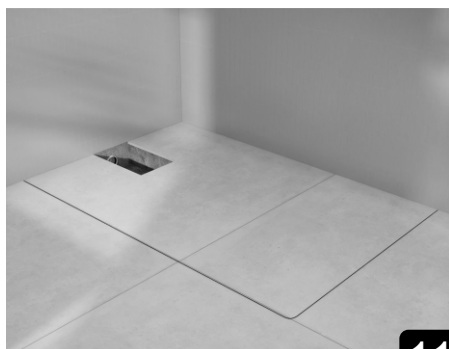
8



9



10



11



12



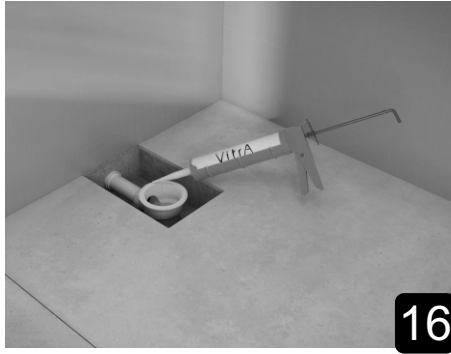
13



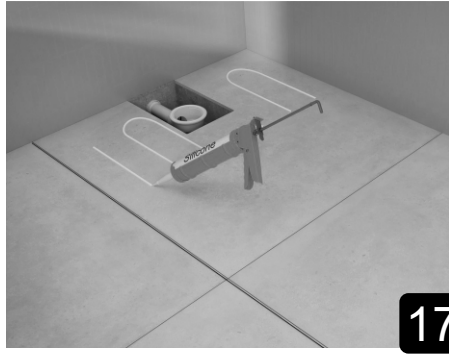
14



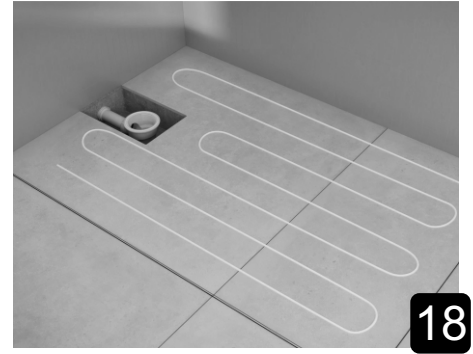
15



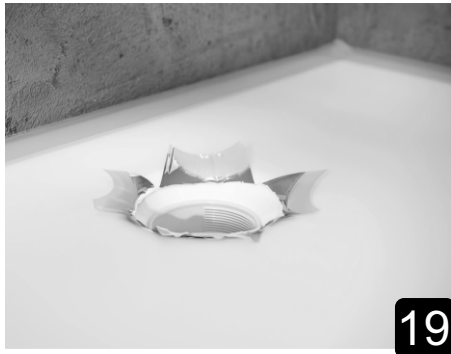
16



17



18



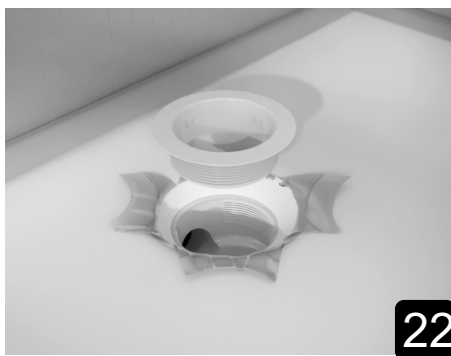
19



20



21



22



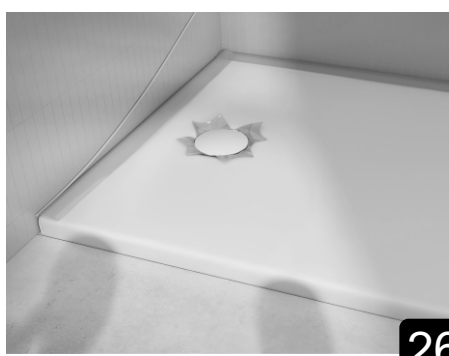
23



24



25



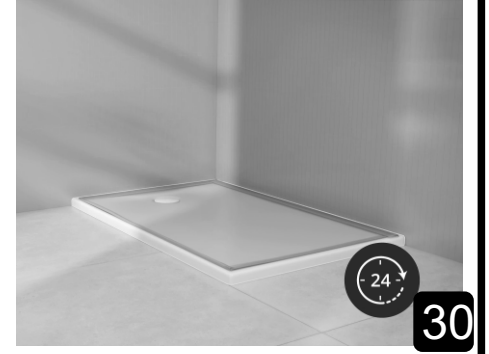
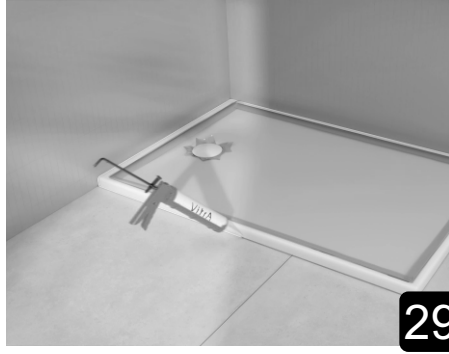
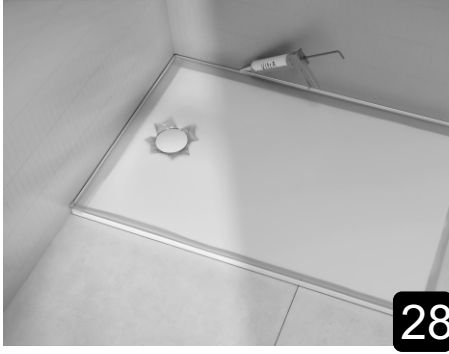
26

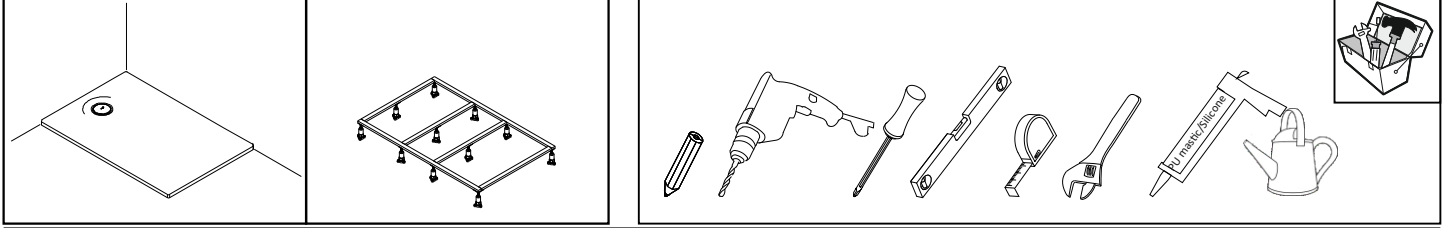


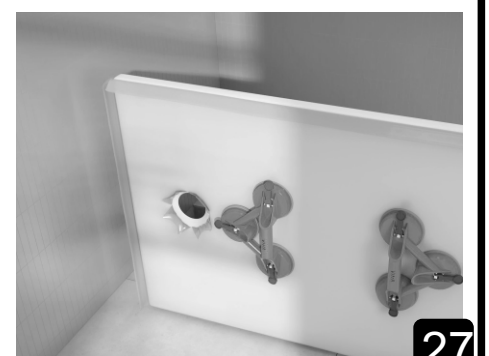
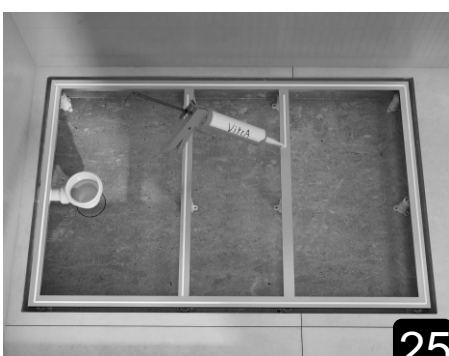
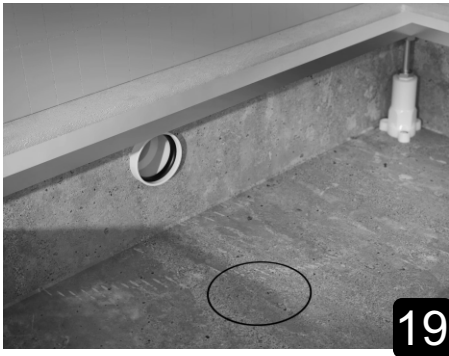
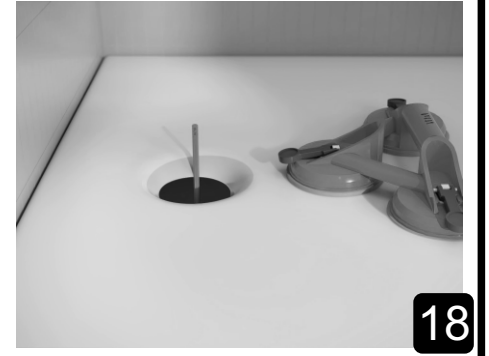
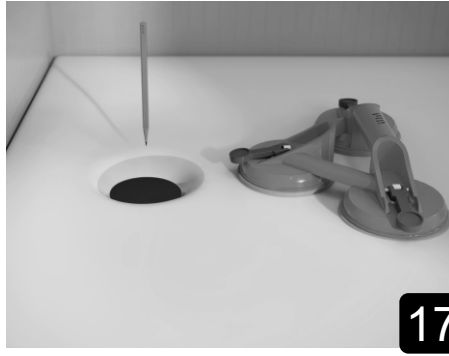
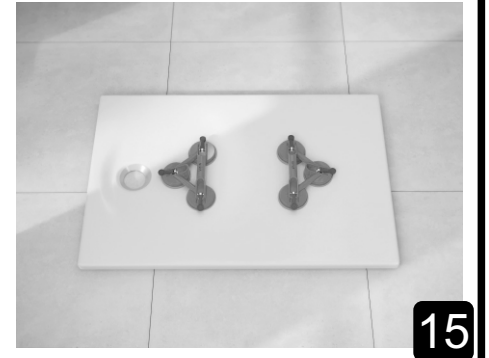
27

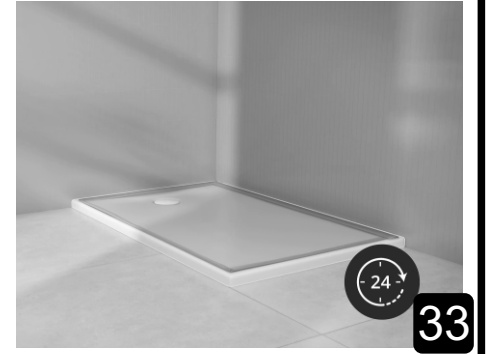
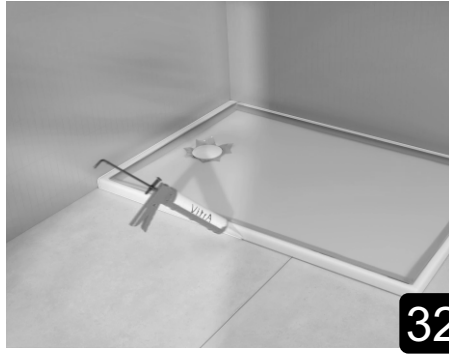
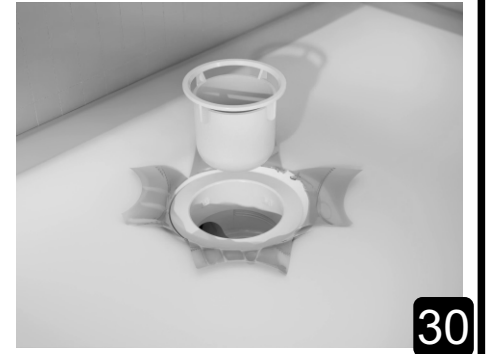
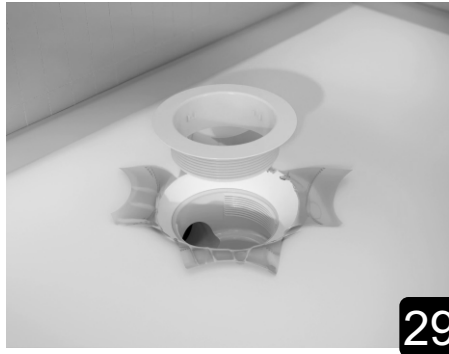
***Tercihe göre kullanılır. / Optional

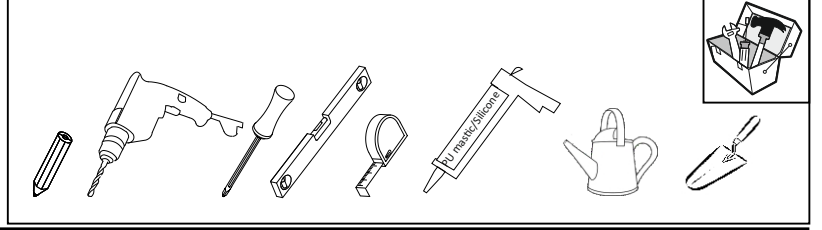
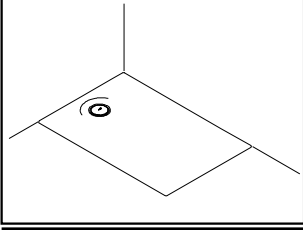
***Tercihe göre kullanılır. / Optional



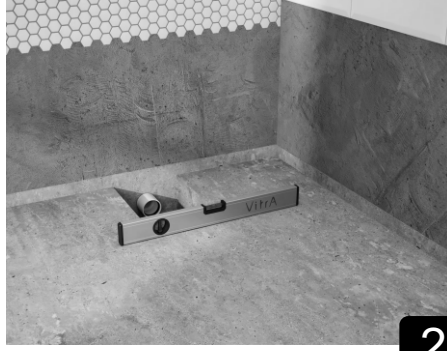








1



2



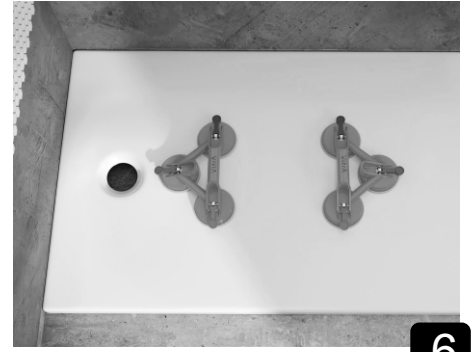
3



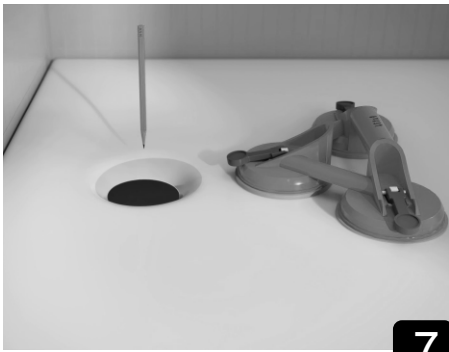
4



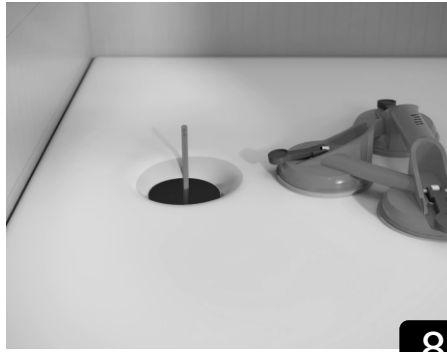
5



6



7



8



9



10



11



12



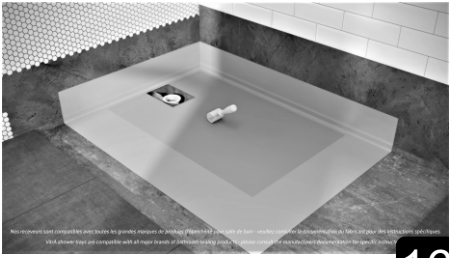
13



14



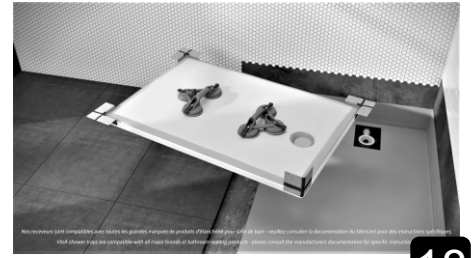
15



16



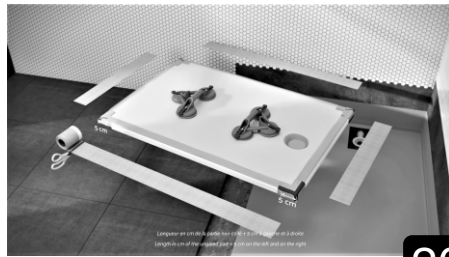
17



18



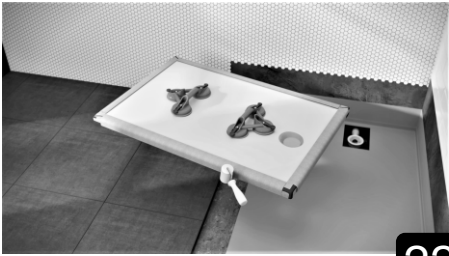
19



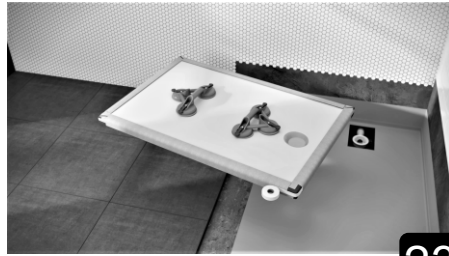
20



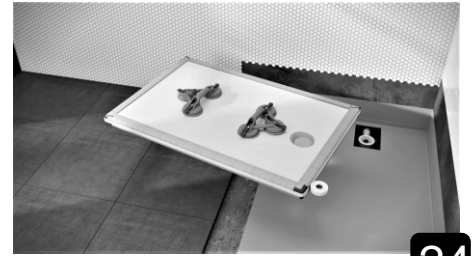
21



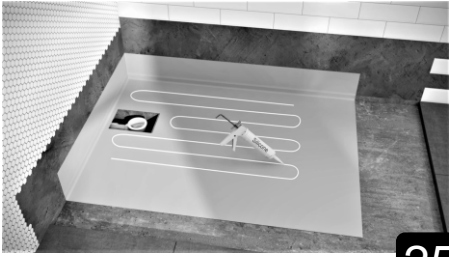
22



23



24



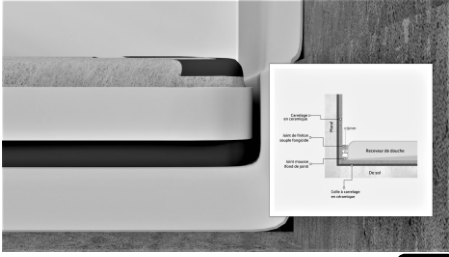
25



26



27



28



29



30



31



32



33



34



35



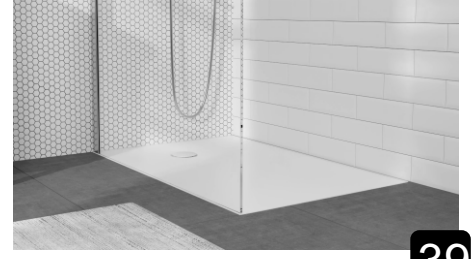
36



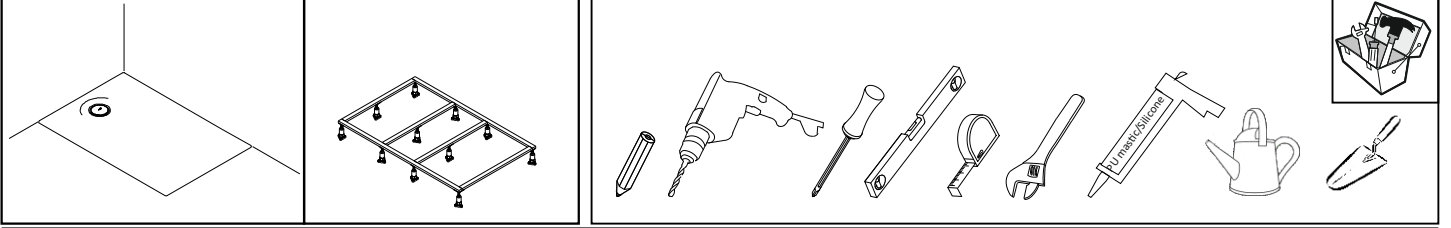
37



38



39



1



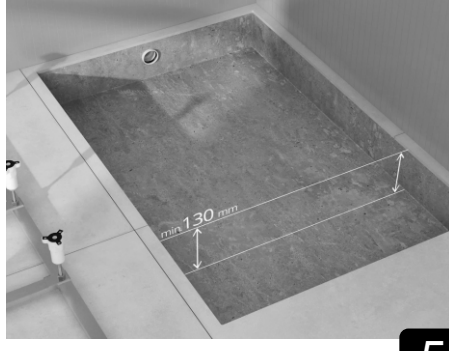
2



3



4



5



6



7



8



9



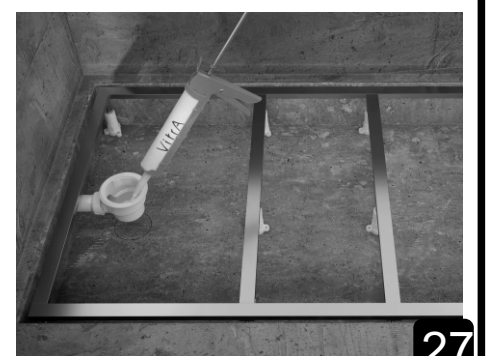
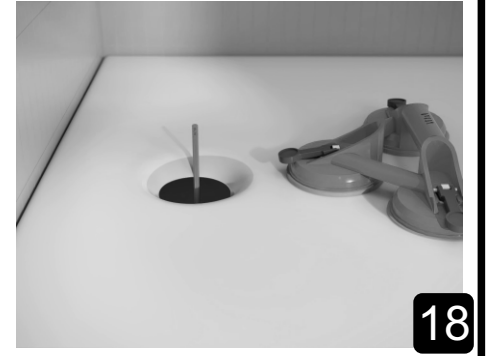
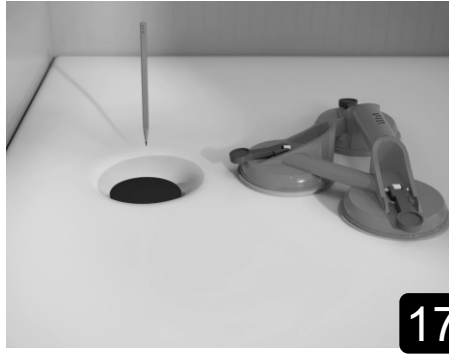
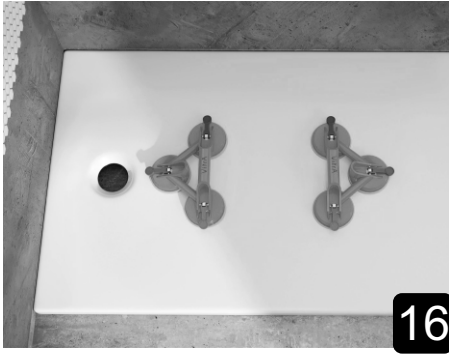
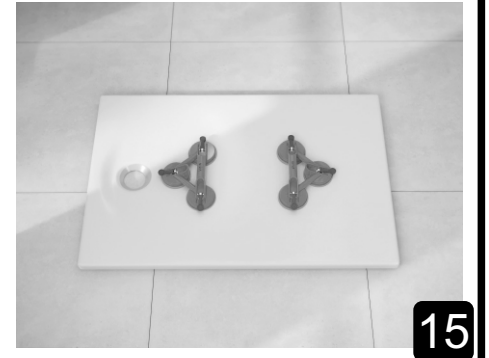
10

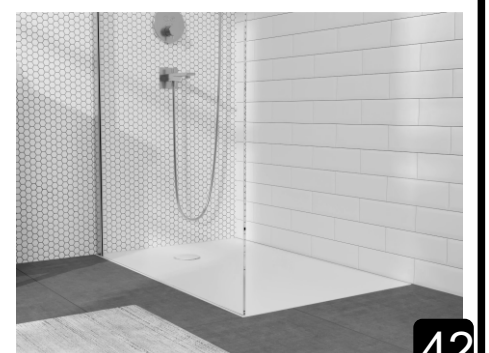
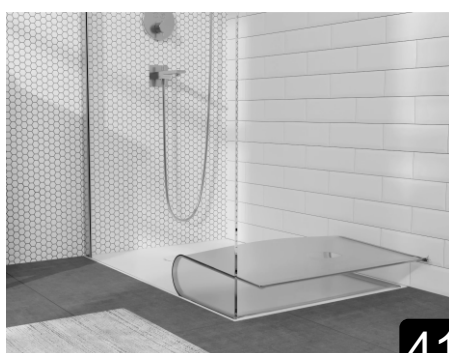
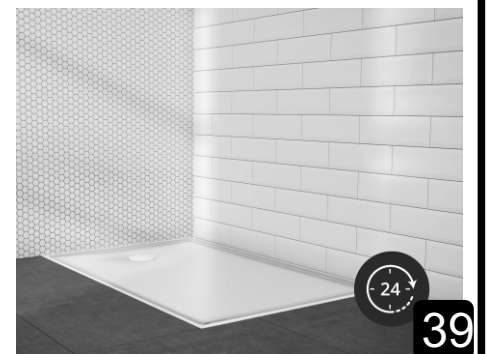
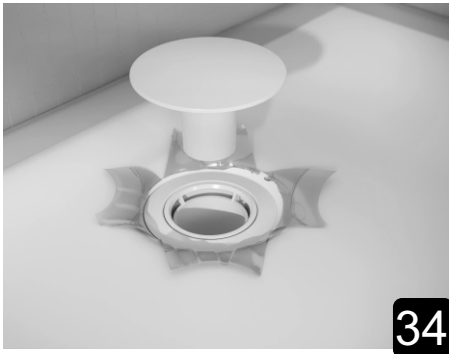
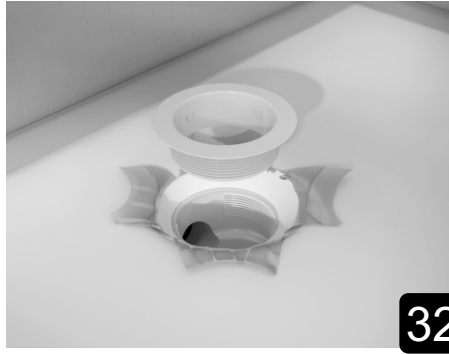
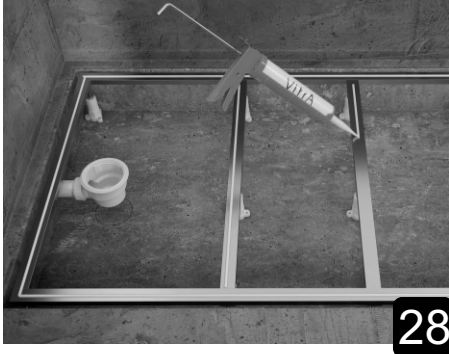


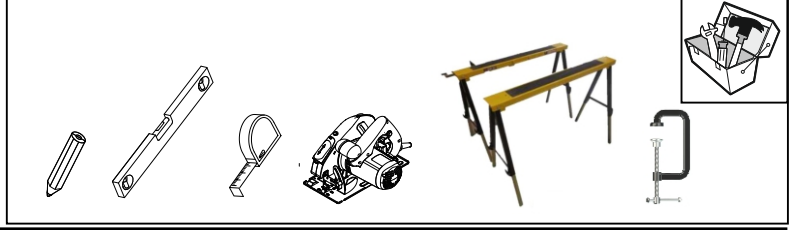
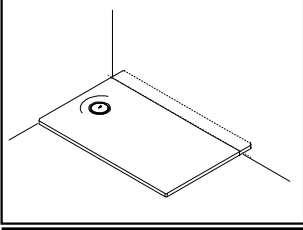
11



12

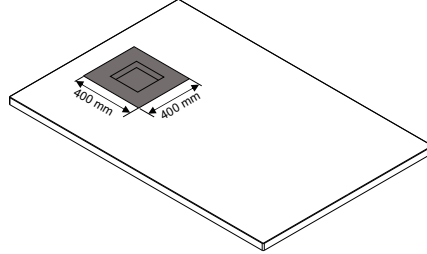




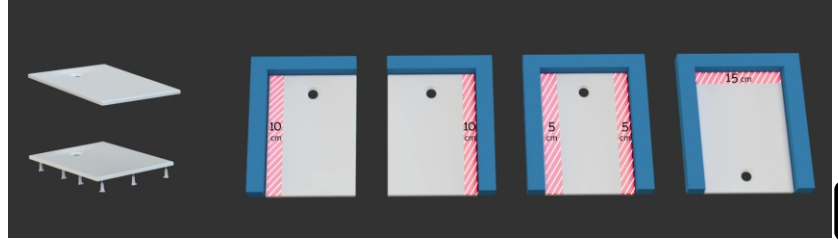
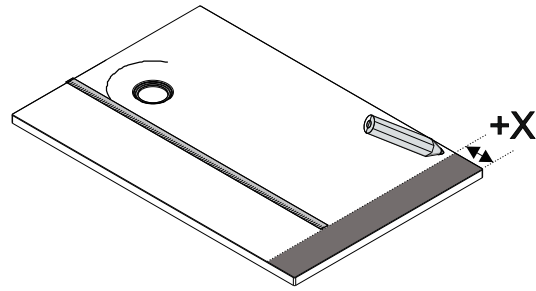


Kişisel koruma ekipmanlarını kullanınız.
Always use personal protection equipment for safety.

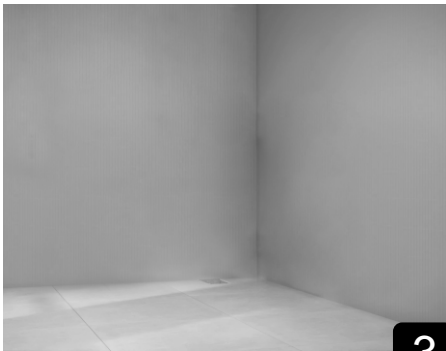
1



Sifon çevresinde 40x40 cm alanda kesim yapılamaz.
Note: 40x40 cm area should not be cut around the siphon.



2



3



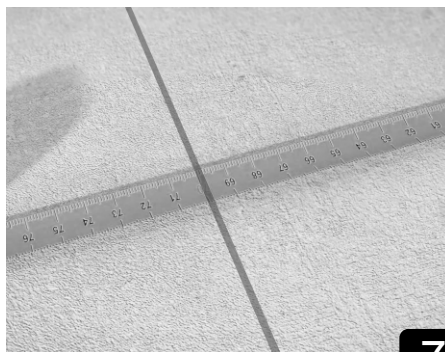
4



5



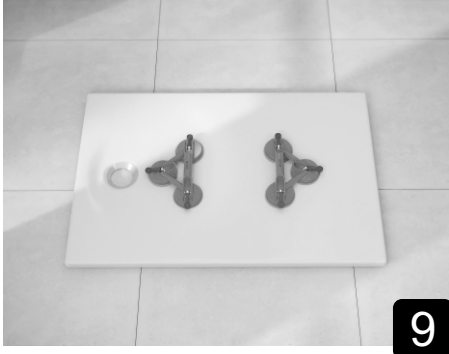
6



7



8



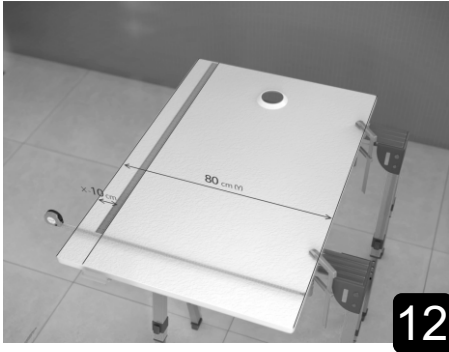
9



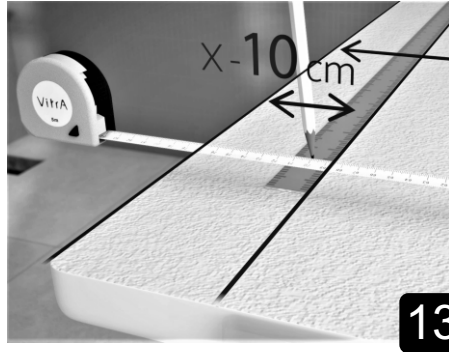
10



11



12



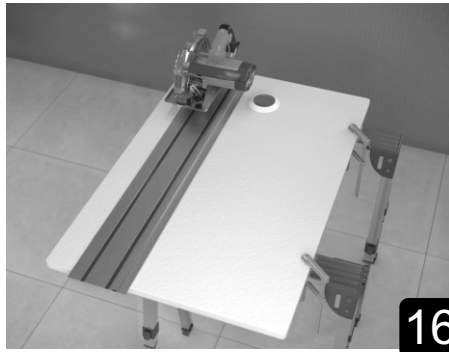
13



14



15



16



17